



DE FK ERMA INT

Website 網址: www.htisec.com/asm

HAITONG MPF RETIREMENT FUND 海通 MPF 退休金 CHANGE OF EMPLOYER INFORMATION 更改僱主資料表格

Note 注意:

- ◆ You are required to provide the personal information indicated with symbol [⊗]. Otherwise, we may not be able to process your instruction.
閣下必須提供以符號 [⊗] 表示的個人資料。否則，我們將可能無法處理您的指示。
- ◆ Please fill in this Form carefully. Any amendments should be clearly marked and counter-signed. Please do not use correction fluid.
請小心填寫此表格。如有任何資料刪改，請必須加簽及避免用塗改液刪改資料。
- ◆ Please send the completed form together with supporting documents (if applicable) to **Member Services, Fund Services Hong Kong, HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited, P.O. Box 73448, Kowloon Central Post Office, Hong Kong or fax it to 3409-2683.**
請將填妥表格寄往香港九龍中央郵政局郵政信箱 73448 號，滙豐機構信託服務（亞洲）有限公司，退休金行政部收或傳真至 3409-2683。
- ◆ Should you have any question, please feel free to call Haitong MPF Employer Hotline at 3663-7288.
如有任何疑問，請致電海通 MPF 退休金僱主熱線 3663-7288。

PART I - EMPLOYER INFORMATION 第一節 - 僱主資料

[⊗] Employer English Name 僱主英文名稱		Company Code 僱主編號 _____
Contact Person English Name 聯絡人英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Ms. 女士仕 Surname 姓 _____ First Name 名 _____	Contact Person Chinese Name 聯絡人中文姓名 _____	
Fax Number 傳真號碼 _____	Contact Tel No. 聯絡電話號碼 _____	E-mail Address 電郵地址 _____

PART II - INFORMATION TO BE CHANGED 第二節 - 更改資料

Please tick the appropriate box 請在適當空格填上 號

<input type="checkbox"/> Change of Registered Office Address 更改辦事處註冊地址 ¹		
Flat / Rm 室 _____	Floor 樓 _____	Block 座 _____
Building / Estate Name 大廈/屋苑 _____		
Number & Name of Street 街號及名稱 _____		
District 地區 _____		
<input type="checkbox"/> H.K 香港 <input type="checkbox"/> Kln 九龍 <input type="checkbox"/> N.T. 新界		
City 城市 _____	Province 省份 _____	Country 國家 _____
¹ Please provide supporting documentation (e.g. a copy of new Business Registration Certificate) for the change of address. 請為更改地址提供證明文件(例如新的商業登記證副本)。		
<input type="checkbox"/> Change of Business Address 更改營業地址		
Flat / Rm 室 _____	Floor 樓 _____	Block 座 _____
Building / Estate Name 大廈/屋苑 _____		
Number & Name of Street 街號及名稱 _____		
District 地區 _____		
<input type="checkbox"/> H.K 香港 <input type="checkbox"/> Kln 九龍 <input type="checkbox"/> N.T. 新界		
City 城市 _____	Province 省份 _____	Country 國家 _____

Administrator 行政管理人: HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited 滙豐機構信託服務(亞洲)有限公司
Trustee 信託人: HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited



Change of Correspondence Address 更改通訊地址

- Same as above 與上述相同
 different from above 與上述地址不同

Flat / Rm 室 _____ Floor 樓 _____ Block 座 _____
 Building / Estate Name _____
 大廈 / 屋苑 _____
 Number & Name of Street _____
 街號及名稱 _____
 District 地區 _____ H.K. 香港 Kln 九龍 N.T. 新界
 City 城市 _____ Province 省份 _____ Country 國家 _____

Change of Contact Person 更改聯絡人

Mr. 先生 Surname 姓 _____ First Name 名 _____
 Mrs. 太太 _____
 Ms. 女士 _____
 Title of Position 職銜 _____

Change of Contact Number 更改聯絡號碼

Office Number 公司電話號碼 _____
 Fax Number 傳真號碼 _____
 E-mail Address 電郵地址 _____

Change of Contribution Period 更改供款期

- Monthly on month-end 每月的最後一天
 Twice a month on 半月結的第 _____th day 日 & on month-end 及每月的最後一天
 Other 其他 (Please specify 請註明) _____

Change of Voluntary Contribution 更改自願性供款

Please note that any changes relating to Voluntary Contribution that will have detrimental effect to member's vested benefits or accrued rights under a registered scheme will require approval from the Mandatory Provident Fund Schemes Authority before the change can take effect. 請注意，任何與自願性供款有關之修改，若會損害成員在註冊計劃下的已歸屬權益或累算權益，則該項修改須在獲得強制性公積金計劃管理局批准後方可生效。

- Calculation method as follows 以下方法計算：
- Contribution amount 供款額
 - Fixed amount contribution at HKD _____ per month 每月定額供款港幣 _____ 元
OR / 或
 - Fixed percentage of Salary 薪酬的固定百分比 _____ %
OR / 或
 - If contribution percentage depends on grading or completed years of plan employment, please complete the table below. 若供款百分比因職級或服務年期的長短而有所不同，請填寫下表。

Grading** 職級	Completed Years of Plan Employment 已完成的服務年期	Fixed Percentage of Salary (%) 薪酬的固定百分比 (%)

** A member will be classified by the grading notified to the Trustee by the Employer from time to time. Any change in the grading of a member will only be effective for the purposes of the Plan from the later of (i) the effective date of the change or

(ii) the date the Trustee is notified of the change, unless the Trustee agrees otherwise.

信託人將會按照僱主的最新通知為該成員作職級分類。於本計劃下，任何成員的職級變更將於下列較後發生的情況始告生效：(i)變更生效日或(ii)除非信託人同意其他日子，否則為信託人被通知當日。

2. Salary Definition 薪酬定義

- basic salary 底薪 OR 或
 relevant income 有關入息

3. Contribution 供款

- excludes mandatory contribution 不包括強制性供款 OR 或
 includes mandatory contribution 已包括強制性供款

(Please note if the Total Contributions amount is less than the Mandatory Contribution, the Mandatory amount should be used instead. 請注意，如總供款金額少於強制性供款額，其供款須以強制性供款額為準。)

- Employer continues to make contributions in respect of members who are still in employment after they reach Normal Retirement Age. 在成員於到達在正常退休年齡後的僱用期內，僱主仍會繼續為其成員供款。
- Stop future contribution 停止未來供款
- All Members 所有成員
- Others 其他 _____ (Please specify 請註明)

PART III - TAX RESIDENCY SELF-CERTIFICATION(MUST FILL)

第三節 - 稅務居民身份自我證明 (必須填寫)

- ◆ This is a Self-Certification provided by you to HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (the “Trustee”) for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information (“AEOI”) in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information). The data collected may be transmitted by the Trustee to the Inland Revenue Department for exchange to the competent authority of another reportable jurisdiction.

這是您向 HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (“信託人”) 提供的自我證明，以作自動交換財務帳戶資料用途以遵守稅務法律及規例 (包括但不限於《稅務條例》(第 112 章) 和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織 (OECD) 《通用報告準則》(CRS) 的規則)。信託人可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料交到另一申報稅務司法管轄區的主管部門。

- ◆ This Self-Certification will remain valid unless there is any change in circumstances relating to the status of tax residency(ies)of the Entity. You must notify the Trustee within 30 days if there is any change in circumstances that makes any of the information provided in this Self-Certification form incorrect or incomplete and provide an updated Self-Certification form.

除非您的稅務居民身份相關的情況有任何改變，否則此自我證明將被視為仍然有效。如情況有所改變，以致影響本聲明所述的實體的稅務居民身分，或引致本表格任何部份所載的資料不正確，您必須在情況有所改變後的 30 天內通知信託人有關的改變並提供最新的自我證明。

- ◆ The Trustee **MUST** obtain the complete and valid tax residency Self-Certification for the setting up of employer record. To avoid any delay, please read and complete all the appropriate parts below.

信託人在開立僱主帳戶前，**必須**取得完整及有效的稅務居民身份自我證明。為避免任何延誤，請細閱完成以下所有適用部分。

- ◆ All relevant identification / verification documentation will be provided to the Trustee upon request. Failure to provide us with the information as requested may result in your application / instruction not being able to be processed.

信託人有權要求您提供所有相關的身份證明/驗證文件。如未能提供所需資料，可能導致您的申請/指示不獲處理。

- ◆ As a financial institution, “Haitong International Investment Managers Limited” (“Sponsor”) is not allowed to give tax or legal advice. If you have any questions regarding your tax residency, please consult your tax adviser or visit the OECD and Inland Revenue Department’s AEOI website at <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> and http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm respectively, or simply scan the QR code, for more CRS and related information.

作為金融機構，海通國際投資經理有限公司(“保薦人”)不獲允許提供稅務或法律意見。若您對您的稅務居民身份存有任何疑問，請諮詢專業稅務顧問或瀏覽 OECD (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>) 及 稅務局 (http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm) 有關自動交換財務帳戶資料的網頁，或掃描此二維碼，以獲取更多 CRS 及相關資料。



(OECD 經濟合作與發展組織)



(IRD 稅務局)

- ◆ The Employer's information, including name, business registration no., place of incorporation, registered address and business address, etc., provided in Part I and other related documents will form part of the Self-Certification.
 於 Part I 部分及其他相關文件所提供的僱主資料，包括姓名、商業登記號碼、公司註冊地、登記地址及營業地址等，會成為此自我證明的一部分。

The Entity mentioned in this section refers corporations and partnerships (excluding sole proprietors). If you are a sole proprietor, please complete Parts PART II (1), (2) and (4) only.

此部分所指之「實體」為法團或合夥（獨資經營者除外）。如您是獨資經營者，只需填寫PART II (1)、(2)及(4)部份。

- (1) Entity / Sole Proprietor Tax Residence is (Please put a "✓" in the following box as appropriate)

實體／獨資經營者之稅務居住地為(如適用，請在下面的方格上填上「✓」)

Hong Kong **ONLY, with no tax residence in any other jurisdictions or countries** (and the respective Taxpayer Identification Number (TIN) is as noted in • below)

只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地(及其稅務編號為註在下面•欄)

Hong Kong (and the respective Taxpayer Identification Number (TIN) is as noted in • below) and also some other jurisdictions or countries 是香港(及其稅務編號為註在下面•欄)及其他司法管轄區或國家

(Please fill out the TIN for all other jurisdictions or countries, other than HK, in the table of (2). 請於(2)部分列出所有香港以外其他司法管轄區或國家的稅務編號。)

NOT Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries 不是香港而是其他司法管轄區或國家

(Please fill out (2) table. 請填寫(2)之列表。)

• Taxpayer Identification Number (TIN) 稅務編號:

Entity: First 8 digits of the Hong Kong Business Registration Number provided

實體：已提供的香港商業登記號碼前八位數字

Sole proprietor: HKID Card No. provided

獨資經營者：香港身份證號碼

- (2) Please list all countries / jurisdictions (other than Hong Kong) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each country / jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheet(s). Please refer to OECD website at: <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency> or simply scan the QR code for tax residency related information.

請列明實體在當地為符合稅務目的之居民的所有國家／司法管轄區(香港以外)以及該國家／司法管轄區發出的稅務編號或具有等同功能的識辨編號(TIN)。如下列位置不敷應用，請按以下格式另加新頁。請參考經合組織網站的稅務居民：<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency> 或掃描此二維碼的稅務居民相關資料。



(OECD-TR)

Country / Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家／司法管轄區	TIN ^{Remarks1} 稅務編號 ^{註1}	If no TIN available, please indicate Reason A, B or C below ^{Remarks2} 若未能提供稅務編號，請於下方填上理由A、B或C ^{註2}	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B. 若您選擇理由B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			
4			
5			

Remarks 註：

- If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card number.
 若您是中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為閣下中華人民共和國居民身份證號碼。
- Reason A: The country / jurisdiction where the Entity is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
 理由A - 實體在當地為稅務居民的國家／司法管轄區沒有向其居民發出稅務編號。
 Reason B: The Entity is unable to obtain a TIN. (Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you have selected this reason.)
 理由B - 實體無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由，請在上表解釋您無法獲得稅務編號的原因。)
 Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence does not require the TIN to be disclosed.)
 理由C - 無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區的主管當局不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

If Employer is a sole-proprietorship, please skip Part (3) and complete Part (4).
如僱主屬獨資經營者，請略過(3)部分並填寫(4)部分。

(3) Entity Type (Not applicable to sole-proprietorship) 實體類別 (不適用於獨資經營者)

Please one of the appropriate boxes and provide the relevant information.

在其中一個適當的空格內加上 ✓ 號，並提供有關資料。

Financial Institution 財務機構	<input type="checkbox"/> Custodial Institution, Depository Institution or Specified Insurance Company 託管機構、存款機構或指明保險公司 <input type="checkbox"/> Investment Entity, except an investment entity that is managed by another financial institution (e.g. with discretion to manage the entity's assets) and located in a non-participating jurisdiction 投資實體，但不包括由另一財務機構管理（例如：擁有酌情權管理投資實體的資產）並位於非參與稅務管轄區的投資實體
Active Non-Financial Entity ("NFE") 主動非財務實體	<input type="checkbox"/> NFE the stock of which is regularly traded on _____, which is an established securities market 該非財務實體的股票經常在 _____（一個具規模證券市場）進行買賣 <input type="checkbox"/> Related entity of _____, the stock of which is regularly traded on _____, which is an established securities market 為 _____ 的有關連實體，該有關連實體的股票經常在 _____（一個具規模證券市場）進行買賣 <input type="checkbox"/> NFE is a governmental entity, an international organization, a central bank, or an entity wholly owned by one or more of the foregoing entities 政府實體、國際組織、中央銀行或由前述的實體全權擁有的其他實體 <input type="checkbox"/> Active NFE other than the above (Please specify _____) 除上述以外的主動非財務實體(請說明 _____)
Passive Non-Financial Entity ("NFE") 被動非財務實體	<input type="checkbox"/> Investment entity that is managed by another financial institution and located in a non-participating jurisdiction 位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體 <input type="checkbox"/> NFE that is not an active NFE 不屬主動非財務實體的非財務實體 For Passive NFE, Tax Residency Self-Certification for each Controlling Person is required. 每位被動非財務實體的控權人需提供其稅務居民身份自我證明。

(4) Sole-proprietor Information (For Sole Proprietorship Only) 獨資經營者之資料(只適用於獨資經營者)

Name 姓名：	Surname in English 英文姓氏		Given Name in English 英文名字		Surname in Chinese 中文姓氏		Given Name in Chinese 中文名字	
HKID Card No. / Passport No. 香港身份證號碼/護照號碼：			Date of Birth 出生日期：		dd 日 / mm 月 / yyyy 年			
Current Residential Address 現時住址：	Room / Flat 室		Floor 樓		Block 座		Name of Building / Estate 大廈/屋邨名稱	
	Street No. & Name 街道名稱及號碼		District 地區		<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港		<input type="checkbox"/> Kowloon 九龍	
	City 城市*		Postal Code 郵寄代碼*		<input type="checkbox"/> New Territories 新界			
* Mandatory for overseas address 海外地址必須填寫								

(5) Controlling Persons (Complete this part if the entity account holder is a passive NFE) 控權人 (如實體帳戶持有人是被动非財務實體，填寫此部)
Indicate the name of all controlling person(s) of the account holder in the table below. If no natural person exercises control over an entity which is a legal person, the controlling person will be the individual holding the position of senior managing official.
就帳戶持有人，填寫所有控權人的姓名在列表內。就法人實體，如行使控制權的並非自然人，控權人會是該法人實體的高級管理人員。
For each controlling person (if there are more than one controlling person of the entity account holder, please fill in a separate Self-Certification form for controlling person).
如實體帳戶持有人多於一位控權人，請每位控權人分別填寫一份表格（自我證明表格 – 控權人）。

(1)	(5)
(2)	(6)
(3)	(7)
(4)	(8)

If you have any foreign indicia (e.g. place of birth, residential address / correspondence / office address, contact number, etc.), please provide your explanation for not being a tax resident of the country / jurisdiction. 如果您有任何外籍標記（例如：出生地點、住宅／通訊／辦公地址、聯繫電話等），請在以下方格內解釋不屬於此國家／司法管轄區的稅務居民之原因。

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a Self-Certification (comprising the contents herein described as forming parts of the Self-Certification), makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).

警告：根據《稅務條例》第 80（2E）條，如任何人在作出自我證明時（包括此處描述構成自我證明的一部分的內容），在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級（即港幣\$10,000）罰款。

PART IV – PERSONAL DATA COLLECTIONS STATEMENT 第四節 個人資料收集聲明

I / We agree that:

本人／我們同意：

- Subject to any applicable laws of Hong Kong Special Administrative Region, information supplied on any schedule or Form and otherwise in connection with my / our participation in the Plan may be used for one or more of the following purposes: (i) processing my / our participation in the Plan, including but not limited to administering and managing my / our contributions and accrued benefits under the Plan, e.g. carrying out my / our instructions or responding to any enquiry purporting to be given by me / us or on my / our behalf, and dealing in any other matters relating to my / our participation in the Plan (including the mailing of reports or notices), (ii) complying with an order of any court and observing any legal, governmental or regulatory requirements of any relevant jurisdiction (including any disclosure, reporting or notification requirements to which any recipient of the data is subject, e.g. tax reporting requirements under the Inland Revenue Ordinance and its provisions) and, (iii) to provide a marketing database for MPF product and market research if it is / they are relevant to the Plan, to conduct direct marketing activities of MPF products and / or MPF services only if my / our consent is obtained or to provide information for the dispatch of information on other products or services to me / us from the Plan's Sponsor "Haitong International Investment Managers Limited" ("Sponsor") or any connected person of the Sponsor if such products or services relate to the Plan. To the extent not prohibited by the MPF legislations and / or the Personal Data (Privacy) Ordinance ("PDPO"), all of such information may be retained after I / we have ceased to participate in the Plan.

根據香港特別行政區的適用法律，本人／我們參與計劃相關表格或其他文件上所提供的資料，會將用作以下目的：(i) 處理本人／我們參與強積金計劃的相關事宜包括但不限於處理參與計劃中的累積權益，執行本人／我們的指示、回應本人／我們的查詢或回應宣稱代本人／我們作出的查詢、處理本人／我們參與強積金計劃相關的其他事宜（包括寄發報告或通知書），(ii) 遵守任何法律的命令及司法權區的法律、政府、監管規定（包括收集這些數據而須作出披露、報告或通知的規定，如稅務局及相關規定下的稅務報告），(iii) 為強積金產品或市場研究作為營銷的數據庫（如與強積金計劃有關），只限於強積金產品及／或強積金服務的市場推廣用途（如獲得本人／我們同意）、保薦人海通國際投資經理有限公司（“保薦人”）或其關連人士須向本人／我們寄發其他產品或服務資料而需要的資料（如與強積金計劃有關）。在個人資料（私隱）條例及／或強積金法例不禁止的前提下，即使本人／我們不再參與強積金計劃，所有這些資料仍會被保留。

- Upon request, I am / we are entitled under the PDPO to be informed by the Sponsor whether it holds personal data as defined under PDPO about me / us and to request access to and / or correction of any such data. I / We also have the right to inform the Sponsor at any time if I / we do not wish to receive any marketing materials in relation to the Plan. Any such request may be made by post to the Client Services Officer, Haitong International Investment Managers Limited, 22/F, Li Po Chun Chambers, 189 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

本人／我們可要求並有權根據個人資料（私隱）條例而了解保薦人是否持有個人資料（私隱）條例所界定有關本人／我們的個人資料，並可要求查閱及／或更改任何這些資料。本人／我們有權隨時通知保薦人本人／我們不希望再收取與強積金計劃相關的推廣資訊的意願。有關要求可以書面方式寄發到海通國際投資經理有限公司的客戶服務部（地址為香港德輔道中 189 號李寶椿大廈 22 樓）。

- HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (the "Trustee") may, for the purposes stated above (excluding the purpose under paragraph 1(iii) above, which is not applicable to the Trustee), directly or indirectly, disclose and transfer such information to the auditors of the Plan and the Sponsor, including any of their employees, officers, directors and agents, and / or to the ultimate holding company of the Sponsor and the Trustee, and / or their subsidiaries and / or affiliates or to any third party service provider, agent or delegate employed to provide services or hardware such as administrative, computer, operational support or other services or facilities which are relevant to or in connection with operation of the Plan. The Trustee may also make disclosure or transfer data, directly or indirectly, to any judicial, governmental or regulatory authority entitled thereto by law or regulation (whether such authorities are statutory or not).



Provision of data made by the Trustee pursuant to this clause may be to any persons outside Hong Kong.

HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (“信託人”) (不包括上文第 1(iii)段所述的目的, 即不適用於信託人) 可能需要直接或間接向某些人士披露和轉交這些資料, 這些人士包括強積金計劃和保薦人 (包括其僱員、高級人員、董事及代理) 的核數師及/或保薦人及託管人的最終控股公司及/或其附屬公司及/或聯屬公司, 或受委聘負責向接收或獲轉交數據的人士提供行政、電腦、服務、操作協助或與運營計劃相關的設施的第三方。信託人亦可能需要就本人/我們參與的強積金計劃直接或間接向有權按照法律法規的司法、政府或監管機構 (不論是否法定機構) 披露或轉交數據。信託人根據本條款所提供的數據或會向位於香港境外的人士提供。

4. Applicable for the Employer and Self-Employed Persons: I am / we are required to provide the information supplied on the Form or otherwise in connection with my / our participation in the Plan, I / we understand that if I / we do not provide such information, the Trustee will not be able to properly process my / our membership and benefits under the Plan. I / We have the right to obtain access and to request correction of any personal information concerning myself / ourselves held by the Trustee. Request for such access can be made in writing and addressed to HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited, P.O. Box 73448, Kowloon Central Post Office, Hong Kong.

適用於僱主和自僱人士: 本人/我們需要提供表格上提供的資料或與本人/我們參與強積金計劃有關的資料, 本人/我們明白如本人/我們不提供這些資料, 信託人將不能適當處理本人/我們的強積金計劃的會籍和福利。本人/我們有權查閱信託人持有有關本人/我們的個人資料及要求修改這些個人資料。本人/我們可發出書面要求並寄發到 HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (地址為香港九龍中央郵政局郵政信箱 73448 號) 查閱個人資料。

5. I / We understand and agree that the Sponsor, “Haitong International Investment Managers Limited” and / or the Trustee of the Plan may request from me / us, both upon this application and during such time as I am / we are a member of the Plan, such evidence and / or documentation as any of them may require to fulfill their obligations under applicable law, regulation or regulatory policy, including but not restricted to, laws, regulations or guidelines addressing anti-money laundering and tax reporting, and I / we shall provide such information.

本人/我們明白及同意保薦人海通國際投資經理有限公司及/或計劃的信託人可在遞交本申請時及本人/我們身為計劃成員期間, 要求本人/我們提交履行本人/我們的責任而可能需要的該等證明及/或文件。該責任根據適用法例、規例或規管政策, 包括但不限於有關反洗黑錢的法例、規例或指引及稅務報告, 而本人/我們亦必須提供該等資料。

6. I / We undertake to advise the Trustee of any change in circumstances which affects the tax residency status stated in the self-certification or causes the information contained therein to become incorrect or incomplete, and to provide the Trustee with a suitably updated self-certification within 30 days of such change(s). I / We acknowledge and agree that (a) the information contained in the self-certification (comprising the contents therein described as forming parts of the self-certification) is collected and may be kept by the Trustee for the purpose of automatic exchange of financial information (“AEOI”) and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another country / countries and jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and (c) I / we agree to the obligation that I / we as the account holder must comply with requests made by the Trustee to comply with the AEOI requirements under the Inland Revenue Ordinance and / or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened. I / We certify that I am / we are the account holder / I am / we are authorized to sign for the account holder of all the account(s) to which this form relates.

本人/我們承諾, 如情況有所改變, 以致影響本自我證明所述的個人的稅務居民身份, 或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整, 本人/我們會通知信託人, 並會在情況發生改變後 30 天內, 向信託人提交一份適當更新的自我證明。本人/我們確認及同意, 信託人可根據《稅務條例》(第 112 章) 有關交換財務帳戶資料的法律條文, (a) 收集本自我證明 (包括此處描述構成自我證明的一部分的內容) 所載資料並可備存作自動交換財務帳戶資料用途及 (b) 把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報, 從而把資料轉交到帳戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局及 (c) 本人/我們同意帳戶持有人必須遵守信託人的要求以便遵守《稅務條例》及/或適用法律及規例的自動交換財務帳戶資料規定, 並為日後開立帳戶之基礎。本人/我們證明, 就與本表格所有相關的帳戶, 本人/我們是帳戶持有人/本人/我們獲帳戶持有人授權簽署本表格。

7. I / We understand that my / our instruction given previously, as to whether I / we wish to / wish not to receive any marketing materials in relation to the Plan from the Sponsor, will continue to be in force unless I / we complete and submit a “Change of Particulars For Members / Self-Employed Person” form to change my / our consent.

本人/我們明白本人/我們之前提交的指示, 就關於本人/我們是否希望收取保薦人海通國際投資經理有限公司有關強積金計劃的推廣資料將會保持效力, 除非本人/我們完成並提交了更改成員/自僱人士資料表格。

For And On Behalf Of The Employer 經由僱主代表

Authorized Signature with Company Chop 授權簽署及公司蓋印

Date 日期

Name 姓名